



台南區農情月刊 第118期

發行人：黃山內 / 發行所：行政院農業委員會台南區農業改良場 / 總編輯：李月實 / 主編：黃惠琳 / 地址：台南縣新化鎮牧場70號 / 電話：(06)5912901 / 傳真：(06)5912928
網址：http://www.tndais.gov.tw / 農友暨消費者服務專線：(06)5912905 / GPN：2008500150 / 中華民國85年7月20日創刊 / 印刷所：三智印刷所 / 工本費：5元

本期要目

中華民國九十五年四月十日出版

- 本場持續辦理產銷班暨家政班聯合座談會
- 2006春季雲嘉南地區農業發展成果推廣活動
- Long Stay的發展現況與展望
- 歡迎需要農業經營資金的農漁民向基層農漁會申貸
- 2006台灣西瓜節台南市政府市民廣場5月6日與您有約
- 柑橘類開花期，請農友加強薊馬與潛葉蛾防治
- 水稻抽穗期，請農友注意穗稻熱病及紋枯病的發生與防治

國內郵資已付
新營郵局
新化支局
許可證
新營字第56號

雜誌

本場持續辦理產銷班暨家政班聯合座談會

本場於3月份分別在台南縣鹽水鎮、南化鄉及嘉義市農會辦理「產銷班暨家政班聯合座談會」，除了意見溝通交流外，並安排「農民福利及農業天然災害救助」、「WTO香港部長會議我國農業之因應」、「果樹病蟲害防治」、「農產品外銷日本日方檢驗新規定」、「果樹肥培

管理」、「番茄新品種台南亞蔬19號介紹」及「農業信用保證基金業務宣導」等專題。每場次參與的農民及家政班員非常踴躍，所提出的問題也由列席官員立即回答或攜回限期答覆，有效搭起政府與農民間溝通的橋樑。

(文/編輯室 圖/嘉義市農會提供)



▲黃場長主持在嘉義市農會辦理之座談會，參與農友非常踴躍

請勿種植基因轉殖木瓜

國內目前迄未許可基因轉殖木瓜上市，為維護農民及種苗業者權益，請勿種植或繁殖基因轉殖木瓜苗木，以免觸法。違者處新台幣100萬元以上500萬元以下之罰

2006春季雲嘉南地區農業發展成果推廣活動

4月21、22日在本場新化場區熱鬧登場 歡迎舊雨新知蒞臨指導！

活

動

內

容

活動主題	辦理時間	活動地點
開幕酒會	4月21日 09:30-10:00	行政大樓一樓大廳
作物新品種育成發表會	4月21、22日 10:00-11:50	農業推廣大樓一樓教室
香草及產品展示品嚐DIY庭園	4月21、22日 09:00-17:00	行政大樓前休憩庭園區
優質安全農特產品展示展售	4月21、22日 09:00-17:00	行政大樓前
新型農機具展示	4月21、22日 09:00-17:00	本場農機作業室
農業DIY教室	4月21、22日 14:00-16:00	農業推廣大樓一樓大廳
溫室開放參觀	4月21、22日 09:00-17:00	本場溫室
農場開放參觀	4月21、22日 09:00-17:00	本場農場
田媽媽地方料理美食區	4月21、22日 09:00-17:00	農業推廣大樓前廣場
親子焗窯活動	4月22日 09:30-15:00	本場作業室旁相思林前



▲台東「東遊記」禪園湯屋套房、養生藥膳料理、室內溫泉SPA館，擬朝向long stay進行規劃

Long Stay 的發展現況與展望

本場在3月20日邀請農委會企劃處胡忠一科長來場針對「Long Stay 的發展現況與展望」進行專題演講，雲嘉南地區各鄉鎮市農會總幹事及主辦人員百餘人出席，非常踴躍，也由於觀念新穎、內容生動，眾人都覺得獲益良多。茲將該場演講重點摘錄如下。

Long Stay的定義包括下列4點：

1. 較長期的停留：非移民也非永久居住以回母國為前提。
2. 以休閒為目的：與當地人交流，充滿富裕的休閒活動。
3. 目標為在當地生活，而不在旅行：是一種接近當地的日常生活空間體驗與接觸當地文化的生活方式。
4. 生活的金錢來源在母國日本：在休閒當地沒有其他收入。

Long Stay通常以1~6個月為期，平均一次3個月最多。日人進行Long Stay的主要原因包括：日本冬天的嚴寒變得很痛苦，希望到一個能避寒的國家渡冬，過候鳥式的生活；其次是所領受的養老金額度不夠在日本生活；或者是想在長期嚮往的夏威夷打高爾夫球、做自己想做的事，或實現長期以來學習外語的夢想等。

據統計，2004年日本人出國人數中，60歲以上出國者259萬人，其中赴國外Long Stay者約7萬人，數年後預估將超過10萬人，特別是2007年將有約728萬人陸續退休，其退休金50兆日元，加上已退休的銀髮族共3000萬名年金生活者，Long Stay人數預期將會激增。

2004年最受日本歡迎的Long Stay國家依序為澳洲、馬來西亞、夏威夷、泰國、加拿大、西班牙、英國、紐西蘭、美國、菲律賓，而根據日本專家表示，台灣如果認真做的話，絕對穩拿亞洲第一，主要原因是台灣人具有親日感、治安良好，飲食方面與日本同為使用筷子及味精文化的國家，同樣使用漢字，即使語言不通，仍可透過程度上對漢字的理解望文生義，醫療設施具高水準，沒有花粉症，且與日本距離最近。因此，如果台灣能夠選擇濱海、鄉村休閒地區、都市地區，由相關業者共同以策略聯盟方式合作經營，規劃多元套裝行程與活動供選擇，將可在很短的時間內，躍居世界Long Stay先進國之林。

台灣辦理Long Stay的弱勢在於物價相對較高，遠高於前述4個亞洲國家；此觀念尚屬萌芽階段，目前我國無國家型整體發展政策與推動體制，且可供Long Stay人士休閒娛樂住宿設施不足或不為人知，且未整合；另外在簽證、醫療、金融、基礎建設及交通設施等各方面仍需政府各部門全盤檢討與協調，以便提供吸引日本人來台Long Stay的條件。

推動Long Stay產生的好處包括地區活化、由國外流入生活資金的經濟效果、創造就業機會、國際親善交流與國家安全等。考量現實條件及市場區隔，胡忠一科長建議，台灣可設計每個月4~7萬元之套裝商品，來吸引日本銀髮族。

(文/圖 胡忠一 摘錄整理/黃惠琳)



▲花蓮富里六十石金針山

▲台東都蘭山金山牧場

▲台東知本圳親水公園

▲知本陽光草原活動區

歡迎需要農業經營資金的農漁民向基層農漁會申貸

農委會為鼓勵農漁民改善農業經營，95年度提供125億元的貸款額度，推動農民經營改善貸款計畫，凡從事農糧作物類、林業類、水產養殖類及畜牧類等生產之農漁民朋友，如有農業經營資金需求，請向當地農（漁）會踴躍申請。

農委會表示，農民經營改善貸款係合併「輔導農村青年創業與改進農業經營專案貸款」與「中壯年農民農業經營改善貸款」二項貸款計畫而來，自95年度開始實施，貸款對象為年齡18歲至65歲之農漁民，貸款用途以從事農糧作物類、林業類、水產養殖類及畜牧類等生產，及其因生產衍生之運銷或加工等事業之改進、擴充與修農業設施、購地及購買農用資材、生

產設備等所需之資本支出及週轉金，每位最高貸款額度為三百萬元。惟為培育農業繼承者，對於35歲以下之農村青年申貸者，最高貸款餘額則放寬為600萬元。

該項貸款目前年利率為2%，對有意改善農業經營之農漁民，條件可說是相當優惠，有需要之農漁民朋友，歡迎至設有信用部之農（漁）會、依法承受農（漁）會信用部之銀行當地分行或全國農業金庫詢問及辦理。另有關本要點說明可至農委會農業金融局網站首頁（<http://www.boaf.gov.tw>）> 專案農貸 > 農貸業務簡介 > 農業發展基金95年度起適用貸款項目 > 農民經營改善貸款項下，下載要點說明及相關申請書表。（摘錄自農委會新聞資料）

2006 台灣西瓜節 台南市政府市民廣場 5月6日 與您有約



活動項目	時間	活動內容
開幕典禮	9:00 10:30	來賓報到 (9:00 9:30) 開幕活動 高品質西瓜優勝者頒獎
迷你西瓜主題展 西瓜產業文化看板 瓜類新品種展示 得獎西瓜展示 西瓜展售	9:00 17:00	展示各類迷你西瓜 介紹台灣西瓜產業 展示種苗公司西瓜新品種 展示高品質西瓜競賽獲獎瓜品 產地西瓜直銷
西瓜切雕競賽	9:00 11:00 11:30 13:30 14:00 16:30 15:00 15:30	西瓜切雕競賽(第1場) 西瓜切雕競賽(第2場) 西瓜切雕作品展示 西瓜切雕競賽頒獎
珍奇西瓜競賽	9:00 11:00 13:45 14:00 14:00 14:30	珍奇西瓜競賽及投票活動 珍奇西瓜優勝者頒獎 西瓜喊價標售
親子彩繪西瓜	10:30 11:00 11:00 12:00 12:00 16:30 13:30 13:45	親子彩繪西瓜 親子彩繪西瓜評審 彩繪西瓜現場展示 親子彩繪西瓜頒獎
西瓜品嚐	11:00 11:15 15:30 15:45	西瓜新品種品嚐(第1場) 西瓜新品種品嚐(第2場)
西瓜果雕及拼盤示範	11:15 12:15 14:30 15:30	西瓜果雕及拼盤示範(1) 西瓜果雕及拼盤示範(2)
西瓜趣味競賽	10:30 11:00 15:30 16:00 16:15 17:00	西瓜種子吐遠 西瓜大胃王 兩人背對背運西瓜
	17:00	活動結束

柑橘類開花期 請農友加強薊馬與潛葉蛾防治

柑橘類水果種類甚多，包含文旦、白柚、椪柑、柳丁、茂谷柑等，現已進入春芽生長及開花期，容易受潛葉蛾及薊馬的危害，為確保柑橘果實品質，請農友加強防治。

潛葉蛾主要發生於柑橘之發芽期，幼蟲孵化後就近潛入嫩葉組織內，潛食葉肉，蜿蜒曲折，狀如地圖，凡被害葉片會發生捲起停止生育，影響枝條的發育。危害柑橘類薊馬主要為小黃薊馬及花薊馬等，危害主要發生於開花期及幼果期，此類害蟲體型細小，通常長度僅1公厘左右，習性又好隱藏，農友常忽略它的存在。在開花期，薊馬會群集花器取食，造成花器受害而影響授粉。在幼果期，薊馬會以銼吸式口器刺破柑橘幼果表皮細胞吸取汁液，造成

果皮粗糙或呈銹斑而無光澤，危害狀呈不規則形，隨果實長大而顯著，往往發現受害時已失去最佳防治時機。因此，為了有效防治薊馬及潛葉蛾，必須把握新芽及開花至小果期之最佳防治時機，以確保柑橘果實之品質。

薊馬繁殖速度相當快，於發生初期及早防治，可收事半功倍之效。防治小黃薊馬時可使用48.34%丁基加保扶乳劑，稀釋1,000倍，安全採收期21天。柑橘潛葉蛾防治藥劑種類相當多，如25%芬諾克可濕性粉劑，稀釋2,000倍、50%陶斯松可濕性粉劑、稀釋1,500倍、25%佈飛賽滅寧乳劑稀釋1,000倍等，農友可參考植物保護手冊用藥。

(文/圖 林明瑩)



▲小黃薊馬及受危害的柳丁



▲潛葉蛾危害狀

一期稻作已進入抽穗期

請農友注意穗稻熱病及紋枯病的發生與防治

雲嘉南地區一期稻作已屆抽穗期，由於本期作葉稻熱病發生較往年嚴重，田間病原菌密度已高，請農友注意穗稻熱病的發生與防治，以確保收成。

穗稻熱病主要發生於水稻抽穗後之主梗穗頸、枝梗、穀粒及護穎等部位，其中以穗頸稻熱病較為嚴重，直接影響產量。其病原菌分生孢子主要潛伏於劍葉、葉舌及葉節部位，俟抽穗時若逢連續陰雨、高濕的環境下，病原菌分生孢子極易感染穗頸部，罹病初期患部呈淡褐色或暗褐色，以致組織壞死養分不能送達，影響整穗發育，並自罹病部位彎曲，而形成俗稱吊穗現象，造成產量損失。預防重於治療，請

農友務必於抽穗前三至五天完成施藥工作，於齊穗期再進行第二次施藥以確保防治效果。

防治時可選用以下任一種藥劑即可：75%三賽唑可濕性粉劑3000倍(0.4公斤/公頃)、54%保米熱斯可濕性粉劑1500倍(0.8公斤/公頃)、20%嘉賜三賽唑可濕性粉劑1500倍(0.8公斤/公頃)、15%加普胺水懸劑2000倍(0.8公升/公頃)、25%克熱淨溶液1200倍(1.2公升/公頃)、41.7%三賽唑水懸劑1500倍(0.8公斤/公頃)、21.4%保米賜圍乳劑1000倍(1.2公升/公頃)或參考植物保護手冊推薦藥劑，並請嚴守施用藥劑之安全採收期。

(文/陳紹崇)